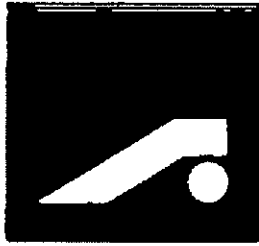


[illegible]



SAH
Stahlwerk Annahütte

Stahlwerk Annahütte Max Aicher GmbH & Co. KG • Max-Aicher-Allee 107 • D-63304 Hammerau

Fon: +49 (0) 8654 487-0
Fax: +49 (0) 8654 487-958
Mail: stahlwerk@annahuette.com
Web: www.annahuette.com

WE-823-119 16-0842

Metaldyne GmbH Buchanwaldstr. 2 D 77736 Zell am Harmersbach		Auftrag Nr. Order No. No. de la commande 722-0020	Datum Date Date 4.12.18					
		Kundenbestellung Nr. Customer order No. No. de la commande client 323907						
		Gießmaßung Casting dimension Dimension de la coulée 178 x 178 mm	Schmelze Nr. Cast No. No. de la coulée 302573					
		Int. Nr. K0523						
ZERTIFIKAT * CERTIFICATE * CERTIFICAT DIN EN 10204:2004 Abnahmeprüfzeugnis 3.1								
Werkstoff Material Matériau CC E VW4521+U+PE		Werkstoff Nr. Material No. No. du matériau 1.6571*	Abmessung Dimension Dimension 28,00 mm					
Erzeugnisform Product form Forme du produit Stabstahl		Lieferlänge Length Longueur 8000,00 mm +100,00 -0,00	Maßtoleranz Dimensional tolerance Tolérance dimensionnelle +0/-0,13					
Anforderungen Requirements Exigences TL 0842-02/24.07.2014 (VW-TL4521/01.2009 und Anlehnung an EN10084/06.2008)		Umformung Deformation Transformation 48,0						
SCHMELZANALYSE % * HEAT ANALYSIS % * ANALYSE DE LA COULÉE %								
C 0,17	Si 0,09	Mn 0,70	P 0,007	S 0,027	Cr 0,72	Mo 0,29	Ni 1,51	
Cu 0,06	Sn 0,004	Al 0,027	V 0,01	B 0,0002	Ti 0,001	Nb 0,002	W	
Co	Sb	As 0,003	Te	Ca 0,0013	N 0,0093	H	Bi	
STIRNABSCHRECKVERSUCH * JOMINY TEST * ESSAI DE JOMINY				Normalisiert bei °C Normalized at Normalisée à				Gehärtet bei °C Hardened at Trempe à
mm	1,50	5,00	10,00	25,00				
HRC	43,2	41,6	34,0	24,0				
mm								
HRC								
ZUGVERSUCH * TENSILE TEST * ESSAI DE TRACTION				Lieferzustand Condition of delivery Etat de livraison U				
Behandlungszustand Treatment cond Etat de traitement				Probe Nr. Specimen No. Éprouvette				Härte Hardness Dureté 229 HBW
Tensile strength Résistance à la traction Allongement				Bruchdehnung Elongation Rupture				
Kerbschlagbiegeversuch * NOTCHED BAR IMPACT TEST * ESSAI DE RÉSILIANCE				Korngröße Grain size Grossueur de grain 5-8				
Behandlungszustand Treatment cond Etat de traitement				Probe Nr. Specimen No. Éprouvette				Reinheitsgrad Degree of purity Degré de pureté K4=0
Temperatur Temperature Température				Kerbschlagenergie Notch toughness				
Bemerkungen / Remarks / Ident. marking Remarques / Marquage				Riss- und Verwechslungsgeprüft O-Gehalt: 15ppm K4=0				

Prüfanforderungen (wenn nichts anderes vereinbart): Zugversuch DIN EN ISO 6892-1:2017-02
Kerbschlagbiegeversuch DIN EN ISO 148-1:2017-05 * Stirnabschreckversuch DIN EN ISO 642-1:1999
Reinheitsgradbestimmung DIN 50602:1985-09 * Abschreckkomplex DIN EN ISO 643:2013-05
Härteprüfung nach Brinell DIN EN ISO 6503-1:2015-02
CC-Strangverschalung * E-Elektrotennoproben

MAX AICHER
UNTERNEHMENSGRUPPE

Kommanditgesellschaft GmbH & Co. KG • AG Traunstein • HRA 4666
PHG: Verbundbau Mitterfelden GmbH • AG Traunstein • HRB 252
Stahlwerk Annahütte Beteiligung GmbH • AG Traunstein • HRB 8742
Geschäftsführer: Katharina Eick • Tanja Jursa

Railfisenbank Salzburg reg. Gen.m.b.H.
A-5020 Salzburg
IBAN: AT19 3500 0000 1601 5737 • SWIFT (BIC): RVSAA725

Zertifiziert nach
DIN EN ISO 9001 • DIN EN ISO 14001
ISO/TS 16949 • DIN EN ISO 30001
UST-DNR: DE 128 994 618 • ST-NR: FA BGL 105/150/91306

19004374

1) Versender/Lieferant Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 D 77736 Zell am Harmersbach VAT IDNo: DE143449116		2) Lieferanten-Nr. 91001505		3) Speditionsauftrags-Nr.		
5) Beladestelle		8) Sendungsnummer 200301		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: -		
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I 70026 Modugno (Bari) VAT IDNo: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 700461		6) Datum 26.04.19 7) Relations-Nr.		
14) Anliefer-/ Abladestelle 14248 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I 70026 Modugno (Bari)		13) Bordero-/Ladeliste-Nr.		9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.-		
15) Versendervermerk für den Versandspediteur FCA		16) Eintreff-Datum 30.04.19 17) Eintreff-Zeit		I. + F. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D 71634 Ludwigsburg 113 Telefon 07141 245-115 / Telefax 13) Bordero-/Ladeliste-Nr.		
18) Zeichen und Nr./Lieferschei-Nr. 439153 439170	19) Anzahl 1 3	20) Packmitteltyp FP-Euro-Po FP-Euro-Po	21) SF	22) Inhalt Achskegelrad Achskegelrad	23) Lademittelgewicht kg 93 280	24) Bruttogewicht kg 489 1468
25) Summe		26) 4 Rauminhalt cdm/Lademeter		27) Summen 373		28) 1957
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck				
31) Frankatur unfrei		32) Warenwert für SLVS 19.548		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versender-Nachnahme
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung		
		38) Transportmittel-Nr.		39) LKW-Code -1		
		40) Versandart LKW Spediteur		41) Abrechnungs-Schl.		
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. KUENNELETTA Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 04 MAG 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su quantita e qualita"				
Datum		Uhrzeit		Unterschrift		Firmenstempel/Unterschrift
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) Für Spediteur/ Wareneingang des Warenempfängers

